

Radisson, le 7 mars 1985.

Corporation du village nordique de
IVUJIVIK,
Qc.
JOM 1H0

"LA REQUERANTE"

A l'attention de: Monsieur Moses Mark, maire

DÉCISION DU SOUS-MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT

(Chapitre I de L.R.Q., ch.Q-2)

Monsieur,

Le 31 août 1984, conformément à l'article 54 de la loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., ch.Q-2), la requérante a soumis au sous-ministre de l'Environnement une demande de certificat attestant la conformité de son projet d'aménagement d'un site de disposition des déchets solides pour la municipalité nordique d'IVUJIVIK, dans la région du Nouveau-Québec, aux normes prévues par règlement du Gouvernement.

Le 20 décembre 1984, le projet de la requérante a fait l'objet d'une autorisation du sous-ministre de l'Environnement après avoir été soumis à l'application de la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social à la section II du chapitre II de la loi sur la qualité de l'environnement.

Le projet soumis à notre attention pour attestation est conforme au projet ayant fait l'objet de l'autorisation déjà émise le 20 décembre 1984, de même qu'aux normes prévues par le Règlement relatif à la gestion des déchets solides.

Le projet soumis à notre attention consiste essentiellement à l'aménagement d'un dépôt de déchets solides à 1,5 kilomètre de la municipalité d'Ivujivik et ce, à même une aire circonscrite de dix mille (10,000) mètres carrés.

La réalisation dudit projet sera effectuée en conformité avec les dispositions particulières prévues au Règlement relatif à la gestion des déchets solides au nord du 56° parallèle et plus spécifiquement en ce qui a trait aux normes relatives à la localisation et à l'aménagement du site, à la protection par clôture et barrière, au brûlage des déchets, au recouvrement final et à l'acceptabilité des déchets. Le tout conformément aux renseignements contenus dans la demande du 31 août 1984, présentée par Monsieur Yves Dubuc, de l'Administration régionale Kativik, au nom de la requérante.

...2

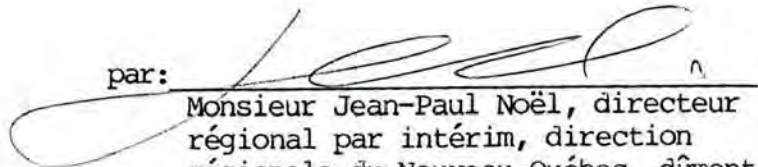
POUR CES MOTIFS, le sous-ministre de l'Environnement, en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 54 du chapitre I de la loi sur la qualité de l'environnement:

ATTESTE que ledit projet de dépôt de déchets solides est conforme aux normes prévues au Règlement relatif à la gestion des déchets solides;

SOUMET à l'attention de la requérante que cette attestation ne la dispense nullement de son obligation de se conformer à toute autre loi ou règlement pouvant s'appliquer à la réalisation de son projet.

Le sous-ministre de l'Environnement,

par:



Monsieur Jean-Paul Noël, directeur régional par intérim, direction régionale du Nouveau-Québec, dûment autorisé à cette fin par le décret 921-80 adopté le 26 mars 1980 et paru dans la Gazette officielle du Québec le 23 avril 1980.

PC/nc

- c.c. - Administration régionale Kativik,
A l'attention de Monsieur Yves Dubuc, ingénieur,
- Ministère de l'Environnement du Québec,
A l'attention de Monsieur Pierre-B. Meunier, sous-ministre,
- La Commission de la qualité de l'environnement Kativik,
A l'attention de Monsieur Hervé Chatagnier, secrétaire.

Radisson, March 7 1985.

Corporation of the Northern Village of
IVUJIVIK,
Qc
JOM 1H0

"THE APPLICANT"

ATTENTION: Mr. Moses Mark, mayor

RULING BY THE DEPUTY MINISTER OF THE ENVIRONMENT

(Chapter I, R.S.Q., c.Q-2)

Dear Sir,

On August 31 1984 in accordance with article 54 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c.Q-2), the Applicant has forwarded to the Deputy Minister of the Environment an application for an Authorization Certificate certifying that the solid waste disposal site development of the northern municipality of IVUJIVIK, in Nouveau-Québec region, met the standards set by Government regulations.

On December 20 1984, the Applicant's project was authorized by the Deputy Minister of the Environment, following environmental and social impact assessment and study procedures in accordance with section 2 of chapter 2 of the Environment Quality Act.

The project submitted to us for certification purposes is conform with the project which has already been dealt with by our authorization dated on December 20 1984, being also in conformity with the standards set forth in the Regulation respecting the management of solid waste.

The project submitted to our attention consists essentially in the development of a solid waste disposal site located at 1,5 kilometer distance from the Municipality of Ivujivik and this, within the boundaries of a ten thousands (10,000) square meters area.

The above mentioned project shall be carried-out in conformity with the specific provisions of the Regulation respecting the management of solid waste north of the 56th parallel, particularly with regard standards respecting the location and development of the site, its protection by fencing and gating, the covering-up and acceptability of waste. All of which shall be in conformity with the information contained in the application dated on August 31 1984, presented to us on behalf of the applicant by Mr. Yves Dubuc of Kativik Regional Government.

...2

ON THE ABOVE-MENTIONNED GROUNDS, and by virtue of the powers, conferred to him by article 54 of chapter 1 of the Environment Quality Act, the Deputy Minister of the Environment

CERTIFIES the above-mentioned project regarding the setting-up of a disposal site to be in conformance with the Regulation respecting solid waste management;

BRINGS to the attention of the applicant that the present authorization can in no way be construed as an exemption of any law or regulation applicable to the said project.

The Deputy Minister of the Environment

per:

Mr. Jean-Paul Noël, acting regional Director, D.R.N.Q. duly authorized to do so by O.C. 921-80 and published in the Gazette officielle du Québec, April 23, 1980.

PC/nc

Copies to:

- Kativik Regional Government
c/o Mr. Yves Dubuc, Engineer
- Ministère de l'Environnement du Québec
c/o Mr. Pierre-B. Meunier, Deputy Minister
- The Kativik Environment Quality Commission
c/o Mr. Hervé Châagnier, Secretary



Bureau du sous-ministre

Sainte-Foy, le 20 décembre 1984

Monsieur Yves Dubuc
Administration régionale Kativik
P.O. Box 9
Kuuujuaq, QC
J0M 1C0

OBJET: Site d'élimination des déchets solides d'Ivujivik
Notre dossier: 012-BJ335-10

Monsieur,

Pour donner suite à la lettre que vous m'avez adressée le 31 août dernier dans le cadre de la demande d'autorisation du projet mentionné en titre, je vous informe que la Commission de la qualité de l'environnement Kativik, conformément à l'article 200 de la Loi sur la qualité de l'environnement, a décidé d'autoriser la réalisation de ce projet. Les coordonnées des travaux réalisés devront être conformes aux informations soumises le 31 août.

Je vous invite à entrer en communication avec le directeur régional par intérim du ministère au Nouveau-Québec, monsieur Jean-Paul Noël (Radisson, 638-8495) qui finalisera cette autorisation en fonction de la réglementation en vigueur et assurera le contrôle des travaux.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

PIERRE B. MEUNIER
Sous-ministre

c.c.: Peter Jacobs, président de la CQEK ✓
A.R.K., a/s du secrétaire
Jean-Paul Noël, dir. rég. par intérim (10)



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement
**Direction générale de la
protection de l'environnement
et de la nature**

Sainte-Foy, le 28 septembre 1984

Monsieur Peter Jacobs
Président de la Commission de
la qualité de l'env. Kativik
Université de Montréal
5829, rue Darlington
Montréal, QC
H3T 1T2

OBJET: Site de disposition des déchets solides d'Ivujivik
Notre dossier: 012-BJ335-10

Monsieur,

Au nom du sous-ministre de l'Environnement, monsieur Pierre B. Meunier, je vous transmets une (1) copie des renseignements préliminaires du projet mentionné en titre. J'en transmets également une (1) copie aux autres membres de la Commission ainsi qu'à son secrétaire.

Ces renseignements ont été adressés au sous-ministre le 31 août dernier par monsieur Yves Dubuc de l'Administration régionale Kativik au nom de la municipalité d'Ivujivik, promoteur de ce projet.

Conformément à l'article 195 de la Loi sur la qualité de l'environnement, je vous demande de faire parvenir au sous-ministre dans les meilleurs délais, les recommandations de la Commission concernant le besoin de l'étude des impacts de ce projet.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

YVES L. PAGE

c.c.: Pierre B. Meunier, sous-ministre
A.R.K., a/s du secrétaire et 1 copie des rend. prélim.
Antonio Flamand, dir. rég. (10) et 1 copie des rend. prélim.



ᑕᐱᑭᑎᐱᑦ ᑕᐱᑭᑎᐱᑦ ᑕᐱᑭᑎᐱᑦ

Administration Régionale KATIVIK Regional Government
P.O. Box 9, KUJJUAQ (Fort Chimo), Quebec JOM 1G0

le 31 août 1984

Direction des Relations
Environnement

SEP 26 1984

Bj. 335

Environnement Québec



M. Pierre B. Meunier
Sous-ministre
Ministère de l'Environnement
2360 chemin Ste-Foy
Ste-Foy, Québec
G1V 4H2

Objet: Site de disposition des déchets solides d'Ivujivik
N/Réf.: 85.002.4

Monsieur le Sous-ministre,

Au nom de la corporation municipale d'Ivujivik et conformément à l'article 190 de la Loi sur la qualité de l'environnement, veuillez trouver ci-joint quatorze (14) copies d'un document donnant les informations préliminaires et l'étude d'impact concernant le projet ci-haut mentionné. Ces informations vous sont transmises dans le but d'obtenir le certificat d'autorisation ou l'attestation visé à l'article 189 de la Loi.

Veuillez agréer, Monsieur le Sous-ministre, l'expression de nos salutations distinguées.

L'ingénieur en environnement

Yves Dubuc

Yves Dubuc

YD/fb

Pièces jointes



NORTHERN VILLAGE CORPORATION OF IVUJIVIK

SOLID WASTE DISPOSAL SITE

Preliminary information and impact study

Presented to:

THE KATIVIK ENVIRONMENTAL QUALITY COMMISSION

By

Yves Dubuc P. Eng.

KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

Promoter

The Kativik Regional Government on behalf of the Corporation of the Northern Village of Ivujivik.

Project and objectives

The project consists of a solid waste disposal site for the municipality. It would allow the municipality to dispose of its solid waste in a safe manner as well as to protect the environment and public health.

Beginning of work

Work is scheduled to start in August 1985 and be completed before October 1985.

Cost of the project

The estimated cost is \$ 135 000.00

Personnel

The municipality will take charge of the project and employ three (3) people. One person will be responsible for the operation of the waste disposal site.

Summary of impacts

The major impact resulting from construction is the excess of dust particles in the air due to excavation, setting up equipment and traffic.

During operation the negative impacts are smoke due to waste burning and monopolization of the site for 15 to 20 years. The positive impacts are that there is only one authorized site for waste disposal and that public health standards are maintained.

Basic information

Located on the coast of the Hudson bay, the municipality of Ivujivik has a population of about 215 people.

The existing solid waste disposal site no longer meets existing regulations and sanitary standards. It is therefore necessary to either upgrade the existing site or to relocate it.

Site selection

In an effort to regroup municipal infrastructures the new solid waste disposal site is located beside the oxydation pond (figure 1). The main advantage is that leachate from the site will be directed to the pond thus being treated before discharge to the sea.

The site was suggested to the municipal council, which, after examining other alternatives, approved it.

Other sites were considered and were adequate but did not present as much advantages than the proposed site. On the east coast, opening a new site near the old one would have been adequate except for the proximity of graves and for leachate going in the harbour.

Another site, north of the airstrip, was considered but crossing the strip or the final approach areas is not ideal. Also after several meetings with Transport Canada it was agreed that solid waste disposal sites were to be located as far as possible from the airstrips.

South of the community is mountainous and the drinking water point might have been contaminated.

The promoter feels that the proposed site is the best for solid waste disposal.

Access road

Another advantage of the proposed site is that a road will be constructed next year to service the oxydation pond. That road will be extended 200 m and will also service the solid waste disposal site. There is therefore a high incentive to keep the road open. The additional 200 m to be cleared of snow has no steep slopes and presents no major difficulties.

The promoter will set up markers every one hundred meters to assist in snow removal.

Final covering of old site

A final covering will be laid on the present disposal site once the new site is ready.

Using available equipment, the waste will be piled together and compacted by running the bulldozer over it four times. The surface will be levelled before backfilling is done. The waste will then be covered by a layer of earth 60 cm deep and the site will be levelled again.

Ditches will be dug to prevent runoff from flowing into the site.

Notices will be posted prohibiting access to the sites and disposal of waste.

Development and use of new site

Before waste is deposited at the site, the topsoil will be removed to a depth of 1 meter, the permafrost or the water table, whichever is reached first. Excavation materials will be spread around the edges of the site and will later be used to cover the waste.

Surrounding the solid waste disposal site will be a fence at least

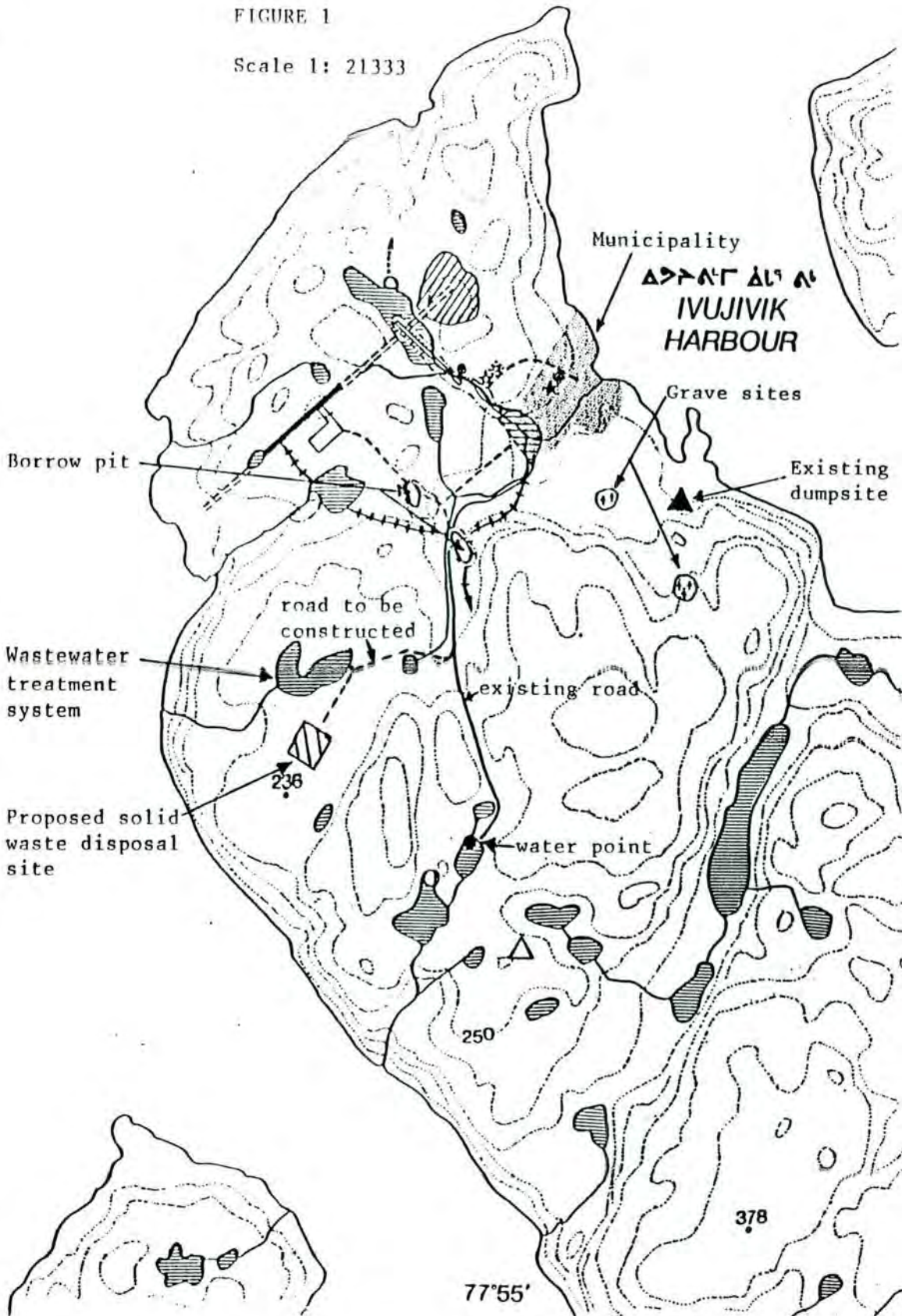
2,5 m high (see figure 2). The top of this fence will incline over the site and the steel mesh will be no wider than 10 cm. The site will have a gate of the same description as the fence. It will be closed at all times except to allow vehicles or authorized persons to pass through.

Waste will be burned at least once a month. One section of the site will be reserved for honey bags. They will be covered each fall with 30 cm of granular materials. A peripheral ditch will be dug and the excavation materials will be left inside the site. The bottom of the ditch will be shaped to form an even slope with no low point to retain stagnant water.



FIGURE 1

Scale 1: 21333



Solid waste disposal site

Ivujivik

